



Biberbacher Amtsblatt



Markt Biberbach mit den Ortsteilen Affalteren, Eisenbrechtshofen, Feigenhofen und Markt

65. Jahrgang

Freitag, den 26.09.2025

Nummer 39

Amtliche Bekanntmachungen

ACHTUNG!

ÄNDERUNG DES ANNAHMESCHLUSSES!

Wegen des Feiertages in der kommenden Woche, 03.10.2025 (Tag der Deutschen Einheit), wird der Annahmeschluss für Anzeigen und Mitteilungen im Amtsblatt auf **Dienstag, den 30.09.2025**, 14:00 Uhr, vorverlegt.

Gemeinderatssitzung

Die nächste Gemeinderatssitzung findet am Dienstag, den 30.09.2025, um 19.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses statt.

Tagesordnung

öffentlich

1. Genehmigung des öffentlichen Teils der Niederschrift über die Gemeinderatssitzung vom 16.09.2025

2. Kommunalwahl 2026

a) Information zur Berichterstattung und zu Veröffentlichungen im Amtsblatt

b) Festlegung der Höhe des Erfrischungsgeldes für die Wahlhelfer

ba) Information

bb) Beschlussfassung

3. Wasserversorgung Biberbach – Neubau eines Hochbehälters

Information zum aktuellen Stand der Baumaßnahme und Bekanntgabe des aktualisierten Bauzeitenplans

4. Windkraft – Strategie des Marktes Biberbach

- Antrag der Unabhängigen Frauenliste Biberbach zur Durchführung einer Infoveranstaltung mit GP Joule

a) Information

b) Beschlussfassung

5. Satzung zur Einführung einer Pflicht zum Nachweis von Stellplätzen für Kraftfahrzeuge

a) Information zur rechtlichen Ausgangssituation

b) Beschlussfassung

6. Dorfladen Biberbach

- Hochwasserschaden im Juni 2024

a) Information zum Fortgang der Sanierungsmaßnahme

b) Beschlussfassung

7. Sanierung und Neubau von Brückenbauwerken

a) Information über den Stand der Durchführung der Sanierungsmaßnahmen

RATHAUS BIBERBACH – so erreichen Sie uns

Geschäftsstunden im Rathaus

Montag, Mittwoch, Freitag von 8.00 bis 12.00 Uhr

Dienstag keine Geschäftsstunden

Donnerstag von 8.00 bis 12.00 und 14.30 bis 18.00 Uhr

Telefon 08271/8018-0

Bürgerbüro und Standesamt 8018-12 oder 13

Bauamt 8018-14

Steueramt 8018-15

Kasse 8018-16

Telefax 08271/8018-40

Wasserversorgung Störung/Rohrbruch 0172/182 92 92

Störung Entwässerungssystem Fa. BSB5 Herr van Hemert
0174/205 28 23

e-mail Adressen:

Allgem. Anfragen o. Mitteilg.: rathaus@biberbach.de

Bauangelegenh.: bauamt@biberbach.de

Bürgerbüro, Amtsblatt: buergerbuero@biberbach.de

Gebühren, Steuern, Abfall: steueramt@biberbach.de

Koordinationsstelle: k-stelle-biberbach@augzburg-asb.de

Jugendbeauftragte: jugendbeauftragte@biberbach.de

Seniorenbeauftragte: seniorenbeauftragte@biberbach.de

Behindertenbeauftragte: behindertenbeauftragte@biberbach.de

Koordinationsstelle 08271 / 4281110

Herausgeber des amtlichen Teils:

Markt Biberbach, Rathausplatz 1, 86485 Biberbach

Telefon: 08271/8018-0

Telefax: 08271/8018-40

E-Mail: info@biberbach.de

Im Internet unter: www.biberbach.de

www.vital-dahoim.de

b) Neubau der Brücke Gemeindeverbindungsstraße Affalteren – Lützelburg

Information über den Fortschritt der Maßnahme

8. Erschließung des Baugebietes Nr. 27 „Albertshofen Nord“

a) Information über den aktuellen Bauablauf und voraussichtlicher Fertigstellung der Erschließungsarbeiten

b) Beschluss zur Festlegung der Vergaberichtlinien zur Vergabe von Wohnbaugrundstücken nach Fertigstellung der Erschließungsarbeiten und das weitere Vorgehen

Anschließend nichtöffentliche Sitzung.

Bekanntmachung nach § 50 Abs. 5 BMG

Markt Biberbach

Bekanntmachung nach § 50 Abs. 5 des Bundesmeldegesetzes über das Widerspruchsrecht gegen Melderegisterauskünfte an Parteien und Wählergruppen

Nach § 50 Abs. 1 des Bundesmeldegesetzes (BMG) darf die Gemeinde als Meldebehörde im Zusammenhang mit Wahlen und Abstimmungen den Parteien, Wählergruppen und anderen Trägern von Wahlvorschlägen Auskunft aus dem Melderegister über Vor- und Familiennamen, Doktorgrade und Anschriften von Wahlberechtigten erteilen, die nach ihrem Lebensalter bestimmten Gruppen zugeordnet werden (sog. Gruppenauskunft). Die davon Betroffenen haben das Recht, der Übermittlung ihrer Daten zu widersprechen. Dieser Widerspruch kann schriftlich oder mündlich bei der Meldebehörde eingelegt werden; er bedarf keiner Begründung, ist von keinen Voraussetzungen abhängig und gilt solange, bis er durch eine gegenteilige Erklärung widerrufen wird.

Die Gemeinde bzw. Meldebehörde darf, falls einer Datenübermittlung nicht widersprochen wurde, Daten nur in den sechs der Wahl oder Abstimmung vorausgehenden Monaten übermitteln.

Ansprechpartner im Bürgerbüro Biberbach:

Frau Kraus, Frau Liepert

Tel.: 08271/8018-12

E-Mail: buergerbuero@biberbach.de

Ort, Datum

Biberbach, den 22.09.2025



Jarasch, 1. Bürgermeister

Jüngling 
Der Behördenspezialist



Der Markt Biberbach
(ca. 3.500 Einwohner) Landkreis Augsburg,

sucht DICH für unser Team!

Ausbildung zur/zum Verwaltungsfachangestellten w/m/d

Der Markt Biberbach bietet **zum 01.09.2026** wieder einen Ausbildungsplatz
zum/zur Verwaltungsfachangestellten w/m/d an.

Berufsbild

Als Verwaltungsfachangestellte bzw. Verwaltungsfachangestellter bearbeitest Du die Anliegen der Bürgerinnen und Bürger in den unterschiedlichsten Lebenslagen.

Du bist beispielsweise für Anfragen im Standesamt zuständig, stellst für die Bürgerinnen und Bürger Personalausweise und Rentenansprüche aus oder auch Gewerbean-, ab- und Ummeldungen.

Du kümmerst Dich in den verschiedenen Abteilungen der Gemeinde um Personalangelegenheiten, Beschaffungen, die Buchhaltung, die öffentliche Sicherheit und Ordnung, Bauangelegenheiten und eine Vielzahl an weiteren Aufgaben.

Um das alles erledigen zu können, erlernst Du zahlreiche und umfangreiche Rechts- und Verwaltungsvorschriften sowie deren praktische Anwendung. Besonders wichtig sind aber auch Verständnis für die Probleme der betroffenen Bürgerinnen und Bürger.

Den Umgang und auch die professionelle Problemlösung lernst Du in den verschiedenen Abteilungen der Marktgemeinde, die Du in Deiner Ausbildung durchläufst, kennen.

Voraussetzungen

- ✓ Kommunikationsvermögen und Verhandlungsgeschick
- ✓ Lust, den Bürgerinnen und Bürgern zu helfen und mit Rat und Tat zur Seite zu stehen
- ✓ Mindestens Abschluss der 9. Klasse der Haupt- oder Mittelschule oder ein anderer, mindestens gleichwertiger Abschluss
- ✓ Interesse an einer anspruchsvollen und abwechslungsreichen Ausbildung

Bewerbungsverfahren

Deine aussagekräftige Bewerbung mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Zeugnis, Lichtbild) richte bitte per E-Mail an info@biberbach.de (eine PDF-Datei) oder schriftlich **bis spätestens 30.11.2025** an:

Markt Biberbach
- Personalverwaltung -
Rathausplatz 1
86485 Biberbach.

Bewerbungen per E-Mail werden nur akzeptiert, wenn die beigefügten Unterlagen vollständig sind.

Für weitere Auskünfte stehen Dir Herr Behringer oder Frau Reiser unter der Telefonnummer 08271/8018-0 zur Verfügung.

Auch 2025 soll wieder ein Weihnachtsbaum auf unserem Rathausplatz leuchten!

Sie haben einen großen Weihnachtsbaum (ca. 10 m) in ihrem Garten stehen, den Sie aber gerne demnächst entfernen würden, den Aufwand jedoch scheuen? Dann melden Sie sich bei uns unter 08271/8018-14. Sie „spenden“ im November 2025 den Baum und wir sorgen für die Fällung und den Transport – so kann dieser vor dem Rathaus für Biberbach leuchten.

ABFALLWIRTSCHAFT

Bauschutt u. Gartenabfälle: Samstag, von 09.30 – 11.30 Uhr
Wertstoffhof: Samstag, von 09.30 – 11.30 Uhr

Einladung zu den Bürgerversammlungen im Herbst 2025

An den folgenden Terminen finden im Markt Biberbach und in den Ortsteilen die Bürgerversammlungen statt. Dazu darf ich alle Bürgerinnen und Bürger ganz herzlich einladen.

Mi., 01.10.2025, 19.30 Uhr, Biberbach im Gasthof Magg
Mi., 08.10.2025, 20.00 Uhr, Feigenhofen im Bürgerhaus
Do., 09.10.2025, 19.30 Uhr, Affaltern im Bürgerhaus
Mo., 20.10.2025, 19.30 Uhr, Eisenbrechtshofen im Schützenheim

Bürgerinformationsveranstaltung

Mi. 22.10.2025, 19.30 Uhr, Dorfhütte Albertshofen

Wolfgang Jarasch
1. Bürgermeister

Blutspende

Die nächste Blutspendeaktion des Bayerischen Roten Kreuzes ist am **Mittwoch, 08.10.2025 von 16:30 – 20:30 Uhr in der Dr.-Max-Josef-Metzger-Halle (Gemeindehalle) Meitingen, Werner-v.-Siemens-Str.2**, www.blutspendedienst.com/meitingen

Für kürzere Wartezeiten und einen reibungslosen Ablauf ist die Online-Reservierung Ihres Termins notwendig. Wir freuen uns auf Sie!
Bitte mitbringen: Personal- und Blutspendeausweis (falls vorhanden)
Weitere Informationen unter 0800/1194911 (kostenfrei) oder info@blutspendedienst.com

Ein Sommer voller Abenteuer – Ein großes Dankeschön an alle Unterstützer*innen des Ferienprogramms

Auch in diesem Jahr war das ehrenamtlich organisierte Sommerferienprogramm in Biberbach ein voller Erfolg: 199 Kinder und Jugendliche erlebten bei 40 abwechslungsreichen Veranstaltungen unvergessliche Sommermomente – von spannenden Ausflügen über kreative Workshops bis hin zu sportlichen Aktivitäten.

Ein herzliches Dankeschön gilt allen, die dieses großartige Angebot möglich gemacht haben:

Den engagierten Veranstalter*innen, die mit viel Herzblut und Einsatz tolle Programmpunkte auf die Beine gestellt haben. Ebenso danken wir der Marktgemeinde Biberbach für die verlässliche Unterstützung, sowie den großzügigen Sponsor*innen, ohne deren Hilfe vieles nicht möglich gewesen wäre.

Ein besonderer Dank geht an das 7-köpfige Ferienprogramm-Team, das mit großem Engagement und viel Organisationstalent das gesamte Programm geplant und koordiniert hat: Petra Krick, Simone Specht, Marion Gollmitzer, Daniela Langkait, Barbara Köhler, Regina Baumann, und Magda Wengenmair.

Das Ferienprogramm zeigt jedes Jahr aufs Neue, was möglich ist, wenn viele gemeinsam anpacken – und es schenkt vor allem eines: glückliche Kinder.

Birgit Gruber-Ipfling,
Jugendbeauftragte der Marktgemeinde Biberbach



K-Stelle
Biberbach
Koordinationsstelle für Soziales,
Gesundheit und Begegnung

Beratung für Seniorinnen und Senioren

Ältere Menschen und Angehörige können sich mit ihren Anliegen zu Pflege Themen und Fragen rund ums Älterwerden an die Anlaufstelle für Senioren wenden. Fr. Corina Hock-Bronnhuber kümmert sich gerne um Ihr Anliegen. Die Beratungsstelle ist eine Außenstelle des Landratsamts Augsburg und wurde geschaffen, um wohnortnah – sozusagen direkt vor Ort hier in Biberbach mit den angrenzenden Ortsteilen – beraten zu können. Melden Sie sich gerne bei der Seniorenberatung Biberbach unter 08271-4281110 oder per Mail unter seniorenbuero-anlaufstelle@augsbuerg-asp.de.

Einladung zum kostenlosen Vortrag in der Begegnungsstätte Biberbach, Raiffeisenstr. 7a, am 23.10. um 18 Uhr zum Thema **Kunst und warum sie so glücklich macht**. Alle Interessierte sind herzlich willkommen!

BEGEGNUNGSSTÄTTE BIBERBACH – RAIFFEISENSTR. 7A

TAG DER
OFFENEN
TÜR

K-STELLE
BIBERBACH

KAFFEE UND KUCHEN
BESICHTIGUNG HAUS
& K-STELLE
WIESE-BIBER-KIGA



FR. 07.11.25
14 – 18 UHR

K-Stelle
Biberbach
Koordinationsstelle für Soziales
Gesundheit und Begegnung



„Pflegebedürftig: Was nun?“

Fachstelle des Landkreises Augsburg lädt Betroffene und Angehörige im Oktober zu einem kostenfreien Kurs ein

Die Seniorenberatung – Fachstelle für pflegende Angehörige des Landkreises Augsburg bietet am Donnerstag, 9. Oktober 2025, einen Kurs zum Thema „Pflegebedürftig: Was nun?“ an. Als pflegebedürftig gelten nach einer Definition des Bundesministeriums für Gesundheit Personen, die gesundheitlich bedingte Beeinträchtigungen der Selbstständigkeit aufweisen und deshalb Hilfe von anderen Personen benötigen. Es handelt sich um Menschen, die körperliche, kognitive oder psychische Beeinträchtigungen oder gesundheitlich bedingte Belastungen oder Anforderungen nicht selbstständig kompensieren oder bewältigen können. Sind Betroffene oder Angehörige in einer solchen Situation, stellen sie sich oft viele Fragen.

Zu diesen zählen beispielsweise:

- Wie erhalte ich eine Einstufung in einen Pflegegrad?
- Was ist zu beachten, wenn der Medizinische Dienst kommt?
- Kann die Pflege zu Hause erfolgen oder ist eine Unterbringung in einer Einrichtung notwendig?
- Welche ambulanten, teilstationären oder stationären Unterstützungsmöglichkeiten gibt es?
- Gibt es finanzielle Aspekte, die zu berücksichtigen sind?

Die mit der Krankheit verbundenen Veränderungen und Beeinträchtigungen des täglichen Lebens führen bei den Beteiligten häufig zur Überforderung. Als neutrale Beratungsstelle zeigt die Fachstelle für pflegende Angehörige den Teilnehmenden im Rahmen des Kurses Hilfen auf und gibt den Betroffenen und Angehörigen Tipps oder Ratschläge mit auf den Weg. Die Veranstaltung findet am **Donnerstag, 9. Oktober 2025, von 17 bis circa 18.30 Uhr** in der Seniorenberatungsstelle – Fachstelle für pflegende Angehörige (Gebäude: Landwirtschaftsamt Stadtbergen), Bismarckstraße 62, 86391 Stadtbergen statt. Teilnehmen können alle Interessierten, Betroffenen und Angehörigen. Die Teilnahme ist kostenlos. Aufgrund der begrenzten Teilnehmerzahl ist eine **telefonische Anmeldung** unter 0821 3102 2766 **bis spätestens Dienstag, 7. Oktober 2025**, erforderlich. Für weitere Informationen stehen die Mitarbeitenden der Seniorenberatung – Fachstelle für pflegende Angehörige telefonisch unter 0821 3102-2705, -2707, -2421, -2718 oder -2766 und per E-Mail an seniorenberatung@LRA-a.bayern.de zur Verfügung.

Vereinsmitteilungen



Bürgergemeinschaft Biberbach e.V.

Gemeinsamer Mittagstisch

Unser nächster gemeinsamer Mittagstisch findet am **Donnerstag, den 2. Oktober 2025 in Edith's Café** statt.

Zum Preis von **7 €** gibt es **Kartoffelsuppe und Apfelnudeln**.

Bitte melden Sie sich dazu verbindlich bis **Dienstag, den 30. September entweder für die erste Runde um 11.30 Uhr** oder für die **zweite Runde um 13 Uhr** an unter unserer Nummer **0176/57956392**.

Kein Kaffee-Nachmittag am 1. Oktober 2025 in der Begegnungsstätte.

Ingrid Krätschmer - stellvertretende Vorsitzende

Satz und Druck:

Fa. ixcopy Jochen Strehle Haldenloh C8 · 86465 Welden
Telefon 08293/7014900
info@ixcopy.de



Kleinanzeigen-Service

für Ihre Kleinanzeige im Biberbacher Amtsblatt

Text: (bitte in Druckbuchstaben!)

Anzeigentermin:

nächste Ausgabe (Anzeigenschluss Mittwoch 15.00 Uhr)

KW _____

Bitte geben Sie hier Ihre genaue Anschrift an:

Name/Vorname

Straße

PLZ/Ort

Tel. für evtl. Rückfragen

EUR 5,- in Bargeld liegen bei

EUR 5,- bitte von meinem Konto abbuchen:

Bank

BLZ

Kto.-Nr.

Datum

Unterschrift

Sie können die Anzeige im Rathaus aufgeben oder an folgende Adresse senden:

Fa. ixcopy, Jochen Strehle, Haldenloh C8, 86465 Welden,
Tel. 08293/7014900, info@ixcopy.de

ANDREAS
FRIEDRICH

DER STOIMETZ
AUS WELDEN
bei der KIRCHE

Das schönere Grabmal zum kleineren Preis!



Gratis-Prospekt
Tel. 08293 - 404

... die wohl größte Ausstellung in Augsburg und Umgebung!



Sanitär • Heizung • Solar

Wärmepumpen • Biomasseheizungen



Tom Lučić
Kurze Gasse 8
86485 Biberbach
OT Affaltern
☎ 08293 7603

**Werbung im Gemeindeblatt...
...wird gelesen!**



DEISENHOFER
FORSTARBEITEN GbR

- Holzrücken
- Holztransporte mit Traktor und Rückewagen
- Umlagern von Käferholz zu Lagerplätzen
- Holzernte motormanuell

Elias-Holl-Str. 3

Mobil: 0151/15424662

86485 Biberbach

deisenhofer-forst@web.de

📷 deisenhofer_forstarbeiten

**LEICHT BEGEHBARE
DUSCHE in 24 Std.**

wir kümmern uns um alles



**Kostenlose
Vorort-Beratung**



BADELIX

- ☑ Inklusive Antragstellung und direkter Abrechnung mit der Pflegekasse
- ☑ Mit Bauschutt Entsorgung & Endreinigung
- ☑ Umbau wird bis zu 100% gefördert
*ab Pflegegrad 1 4000 Euro Förderung
- ☑ **Kostenlose Vorort-Beratung**



Robert A. Hofmann



0821/20952629



Region Schwaben

Schmuckstück!



© by VEINAL • 86465 Welden

Wir haben von einem VEINAL®-Fachbetrieb unseren feuchten Keller sanieren lassen ...
... an einer Innenwand unserer Wohnung mit Schimmelproblemen wurden die VEINAL®-Wohnklimaplatten angebracht ...
... mit der Planung und Ausführung sind wir rundum zufrieden und können die VEINAL®-PROFIS nur weiterempfehlen!

- ✓ Kellerabdichtungen
- ✓ Sperr- und Sanierputzsysteme
- ✓ Horizontalsperren
- ✓ Wohnklimaplatten
- ✓ Rissverpressung
- ✓ Betonsanierung

Fordern Sie unsere kostenlose Infomappe an.



VEINAL®
Kundenservice

86465 WELDEN
Tel. 0 82 93 / 9650 08 - 0
Fax 0 82 93 / 9650 08 - 80
E-Mail: BAUCHEMIE@veinal.de
www.veinal.de



BLICKKONTAKT
SCHAUER

Unsere Leistungen für Sie

- Gleitsichtbrillen
- Fern- und Lesebrillen
- Kinderbrillen
- Biometrische Sehanalyse
- Führerscheinesehtest
- Kontaktlinsen
- Myopie Management
- Ortho-K Linsen



Rathausplatz 2
86485 Biberbach
☎ 08271 / 43 59 195
✉ info@blickkontakt-schauer.de
blickkontakt-schauer.de

Montag – Freitag
9:00 – 13:30 Uhr
und nach Terminabsprache

Wir ver**ABSCHIED**en uns

Manchmal müssen wir Abschied nehmen, um zu erkennen, wie wertvoll das Gemeinsame war. Nach 27 gemeinsamen Jahren schließt die Apotheke am Rathaus am 30.09.2025 ihre Türen in Biberbach. Im Namen des gesamten Teams möchte ich mich für die gemeinsame Zeit hier im Ort, das Vertrauen der Biberbacherinnen und Biberbacher sowie für die vielen schönen Erinnerungen bedanken.

Unser Anspruch als Apotheke war es, nicht nur ein Geschäft im Ort zu sein, sondern als Teil der Dorfgemeinschaft für die Gesundheit und das Wohlbefinden der Biberbacher ein fester und vertrauensvoller Anlaufpunkt zu sein. Vielen Dank, dass Sie alle dieses Angebot in der Vergangenheit so rege genutzt haben. In Zeiten des wirtschaftlichen Umbruchs, veränderter Lebensstile und neuer Verkaufsmodelle war es leider trotzdem nicht möglich, die Apotheke in die Hände eines Nachfolgers zu geben. Wir wünschen der Gemeinde Biberbach alles Gute für ihre Zukunft, ihre Gesundheit und das gemeinsame Miteinander.

Herzlich, Ihre

Apotheke
am Rathaus

Peter Niemann mit Team
Rathausplatz 2
86485 Biberbach

Design: Kaleidoskopia Creative

BEAUCKER

Besser Auto waschen.

An der Via Claudia in Meitingen



8 Staubsaugerplätze
Hurricane Car Gun zur professionellen Innenreinigung

Mattenwäscher zur bequemen
Reinigung von Fußmatten